

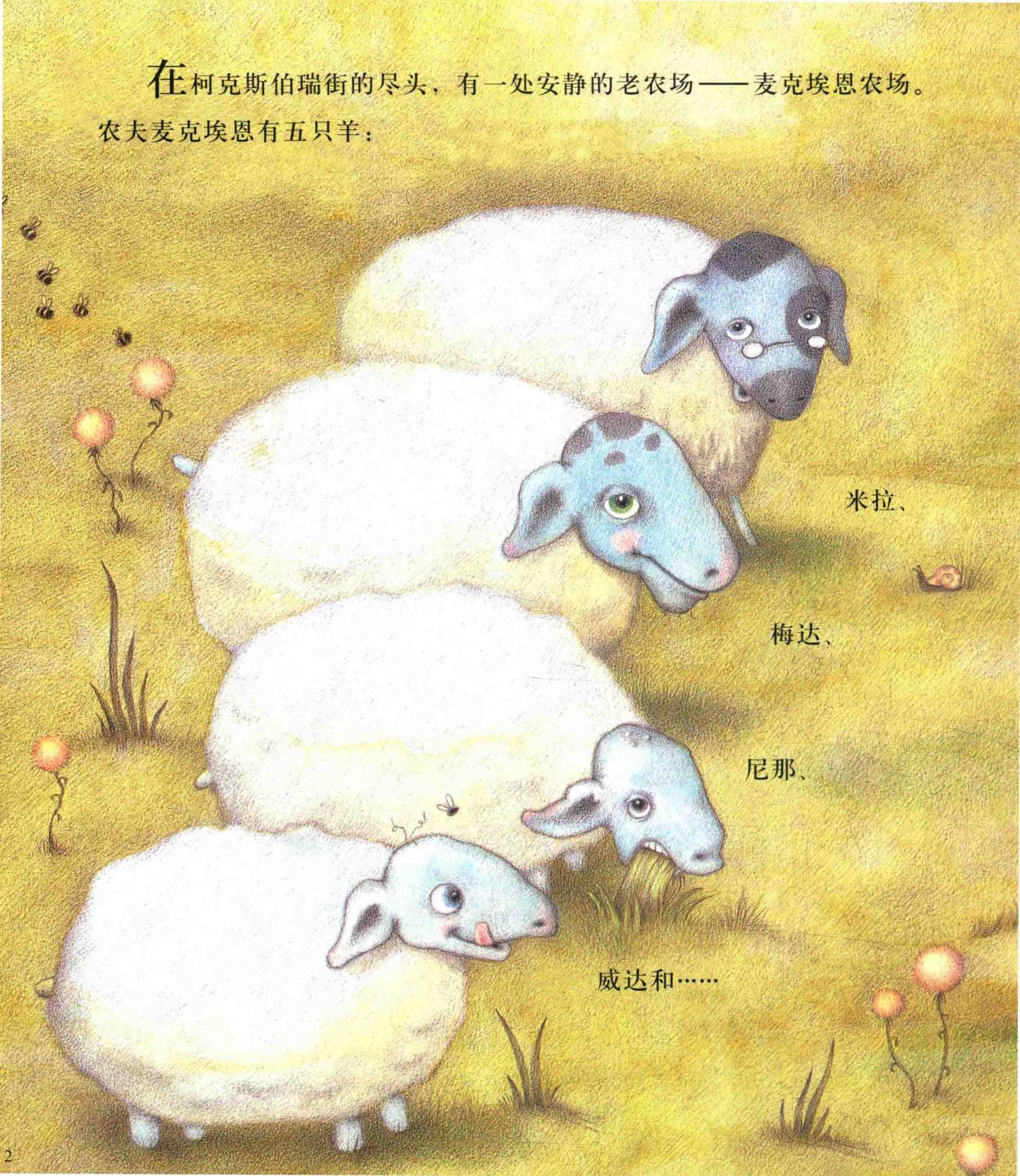
# 婷卡



[美] 瑞妮·多哈尼 文/图 施敏 译

在柯克斯伯瑞街的尽头，有一处安静的老农场——麦克埃恩农场。

农夫麦克埃恩有五只羊：

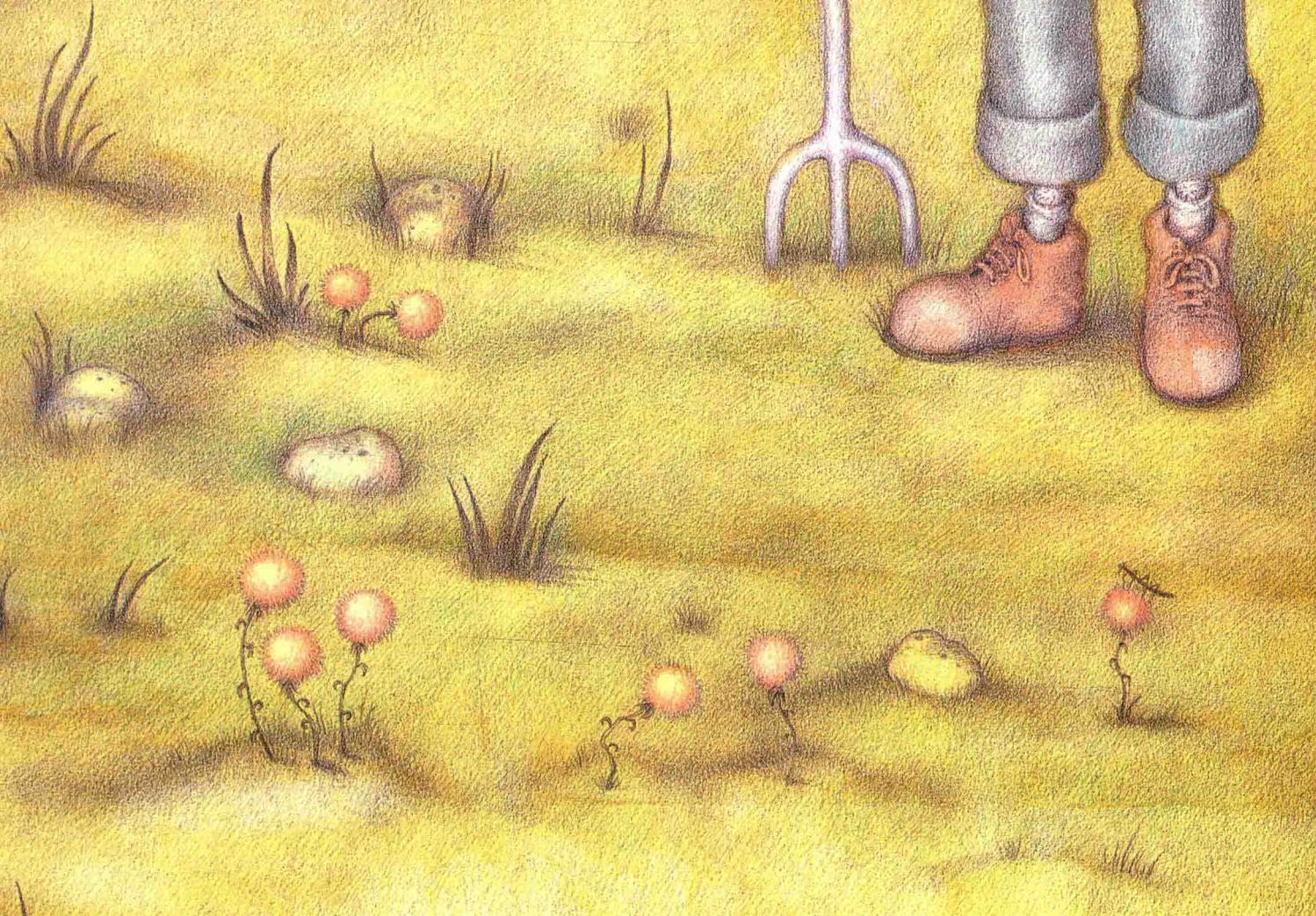


米拉、

梅达、

尼那、

威达和……



婷卡——她恰好是那里的人所见到过的最小的羊。



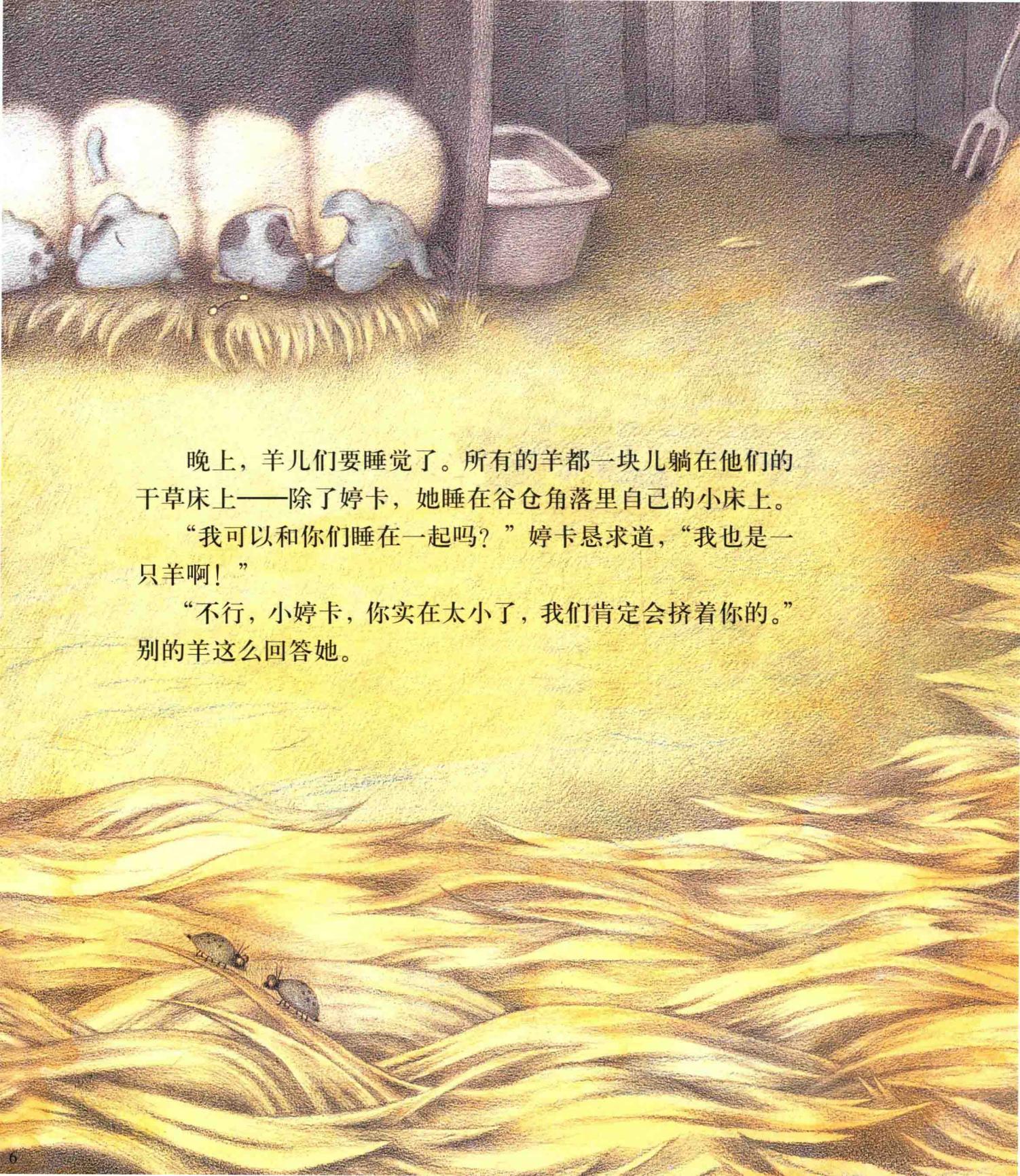
她只有纸杯蛋糕那么大。



每年，所有的羊都会排成队剪一次毛。个头大的羊能剪下很多毛，多得足以纺出一篮子毛线。



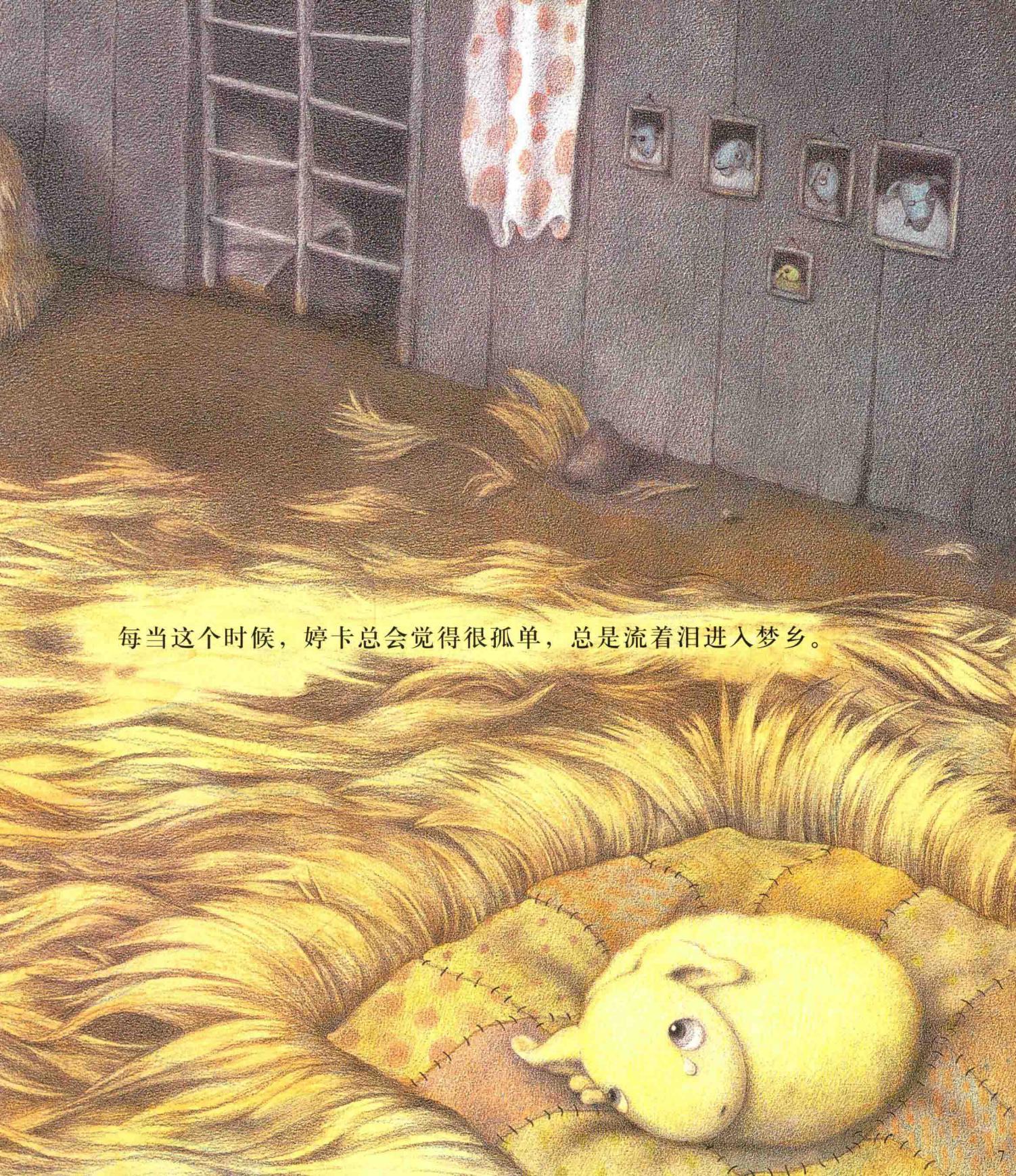
可是，把婷卡身上剪下来的毛纺成线，只够给一只仓鼠织件小毛衣，或是做个鸡蛋保温罩。



晚上，羊儿们要睡觉了。所有的羊都一块儿躺在他们的干草床上——除了婷卡，她睡在谷仓角落里自己的小床上。

“我可以和你们睡在一起吗？”婷卡恳求道，“我也是一只羊啊！”

“不行，小婷卡，你实在太小了，我们肯定会挤着你的。”别的羊这么回答她。

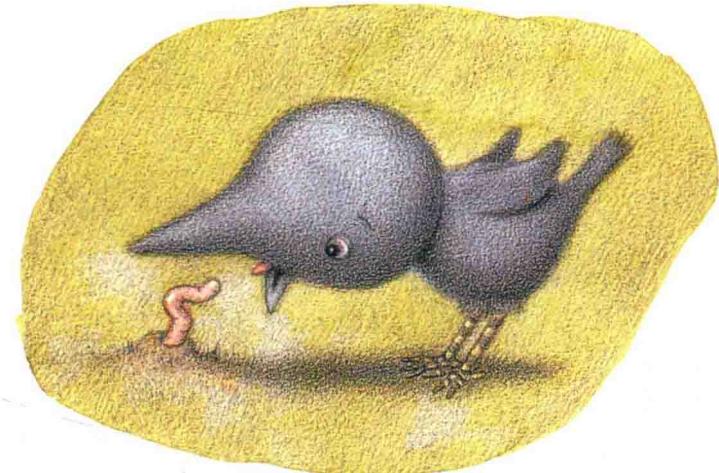


每当这个时候，婷卡总会觉得很孤单，总是流着泪进入梦乡。

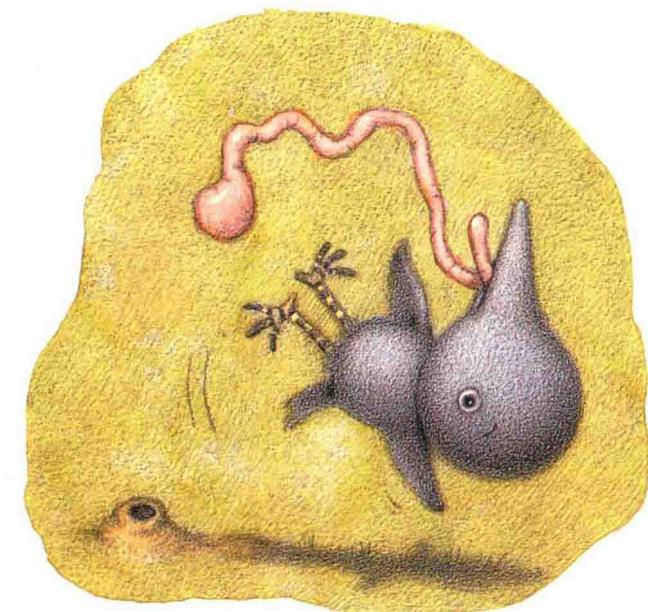
不过，婷卡也有一个朋友——



乌鸦苏提。



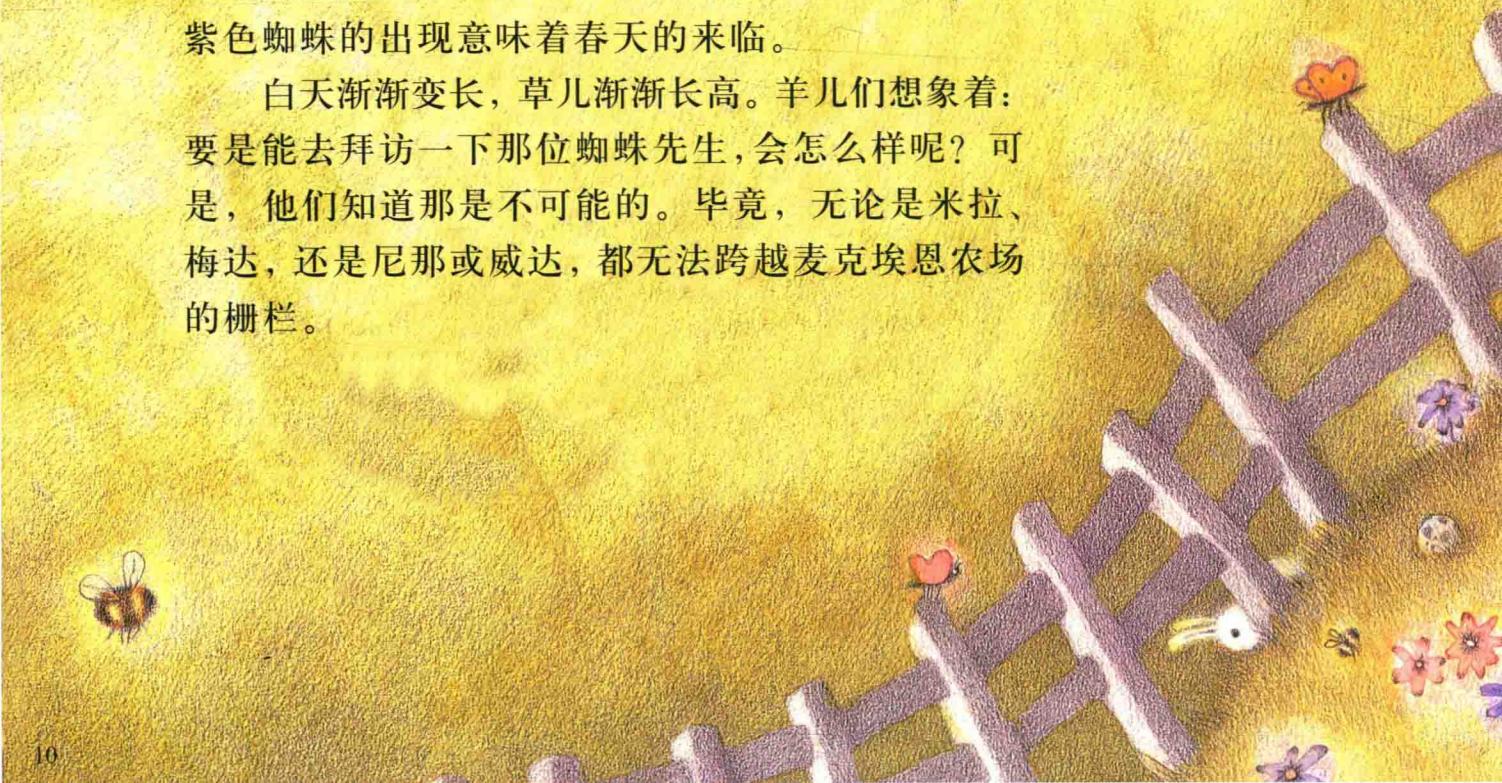
苏提总是知道怎么逗婷卡开心。

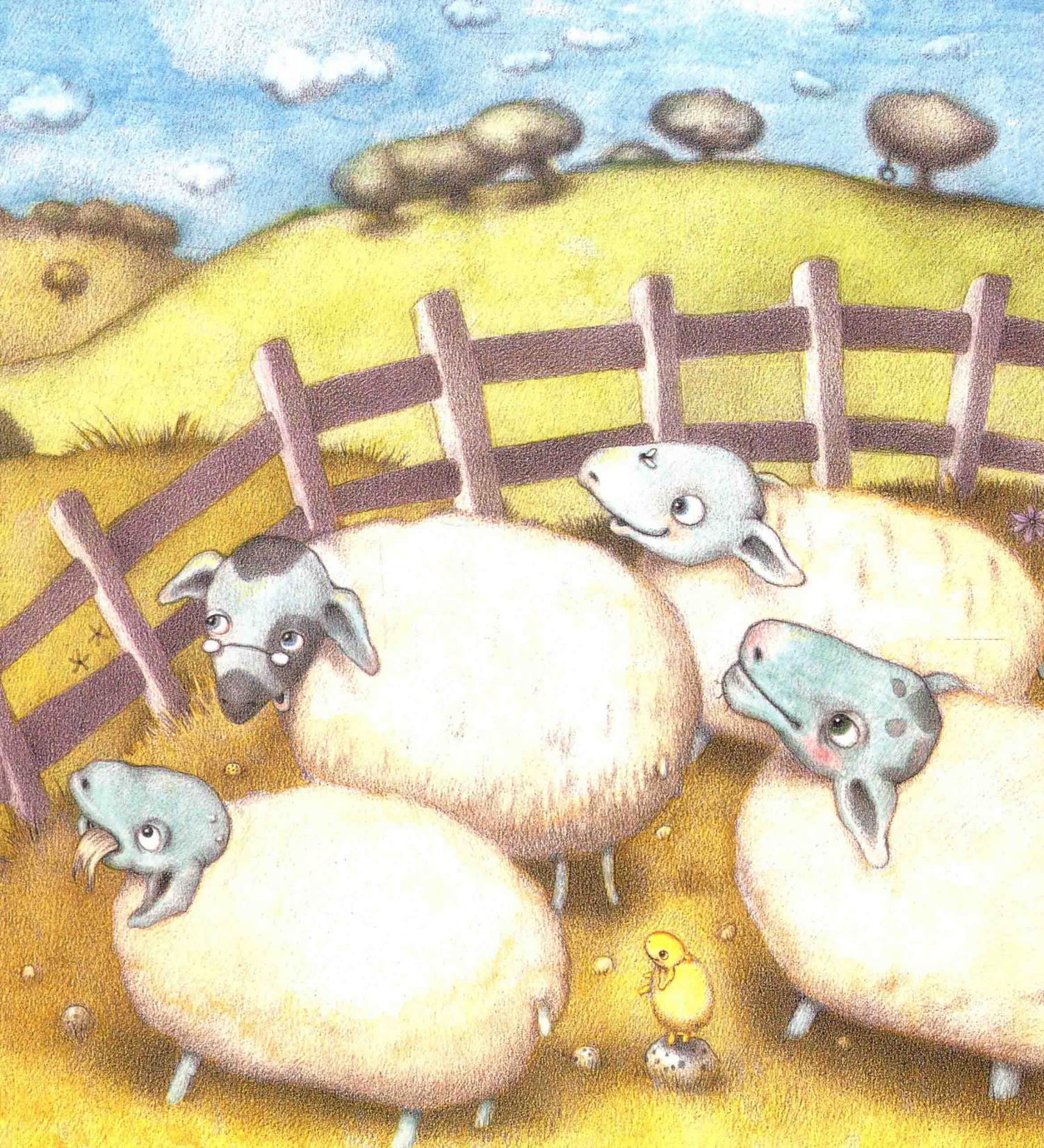




每年，远处的小山上都会出现一只巨大的紫色蜘蛛。每逢这个时候，羊儿们都会兴高采烈，因为紫色蜘蛛的出现意味着春天的来临。

白天渐渐变长，草儿渐渐长高。羊儿们想象着：要是能去拜访一下那位蜘蛛先生，会怎么样呢？可是，他们知道那是不可能的。毕竟，无论是米拉、梅达，还是尼那或威达，都无法跨越麦克埃恩农场的栅栏。

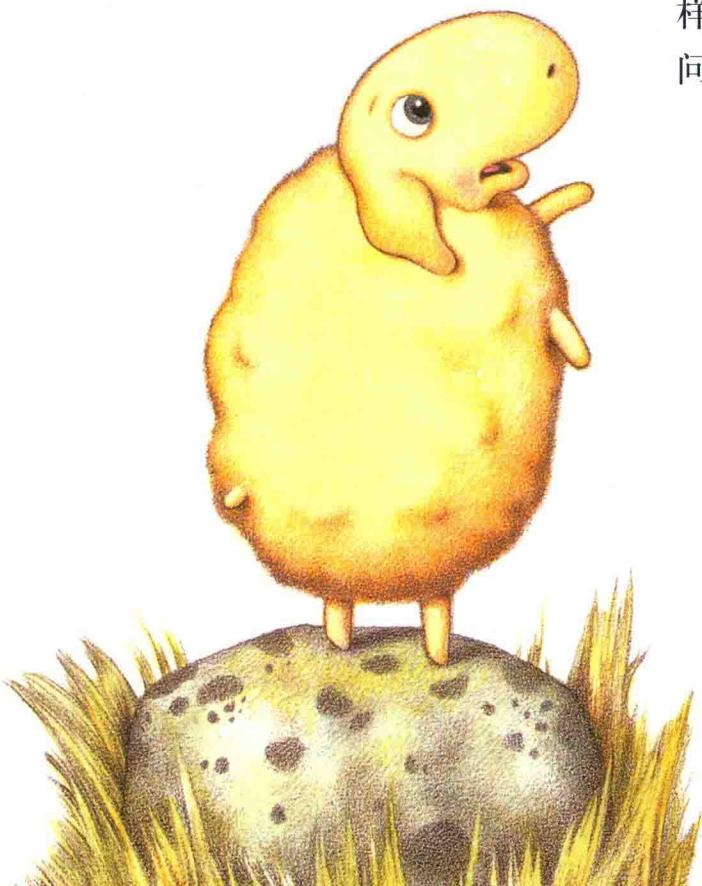




此乃原版，需要高清，请到[www.gutenbergbook.com](http://www.gutenbergbook.com)



“哦，请告诉我，蜘蛛长什么样子？”一个春天的早晨，婷卡问别的羊。



“他长得很快……  
漂……漂亮！”米拉  
哼哼道。



“而且，巨大……  
大……大……无比！”  
梅达呼哧呼哧地说。

“你太小了，根本看不见他。  
这太惨了！”梅达哼着鼻子说。

“是啊，这太惨……惨……惨了，你  
太小了。”当别的羊笑成一团的时候，尼  
那也加入了进来。

“这有什么好笑的。”婷卡站在一块卵石上，踮着脚尖小声嘀咕着。她使劲伸长脖子也只能看见蜘蛛的一小点，无论怎么努力，都看不到更多的东西了。

正在这时，苏提“呼啦”飞下来，吓了婷卡一跳。

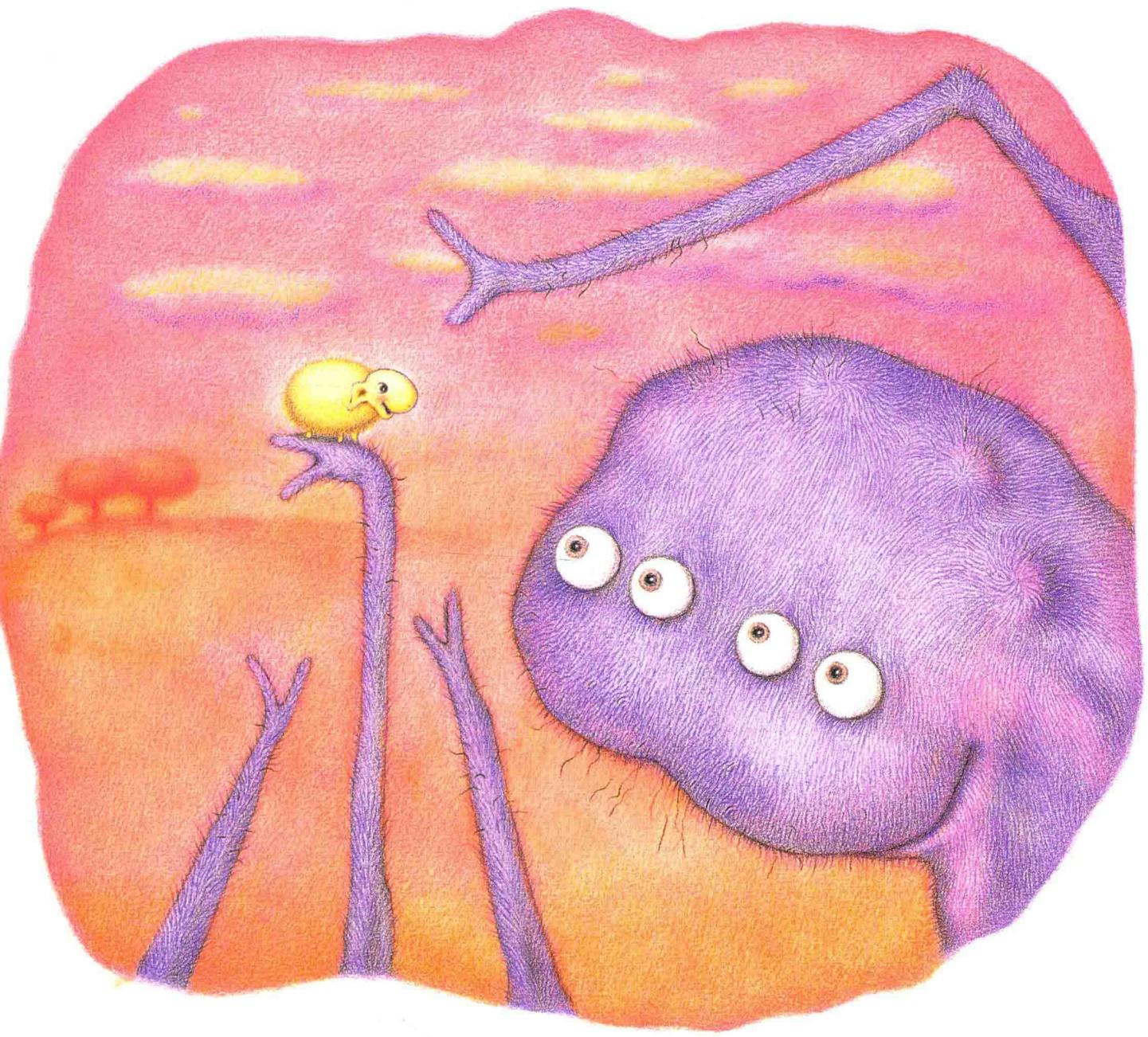
“吁——对不起，小羊。”他说。



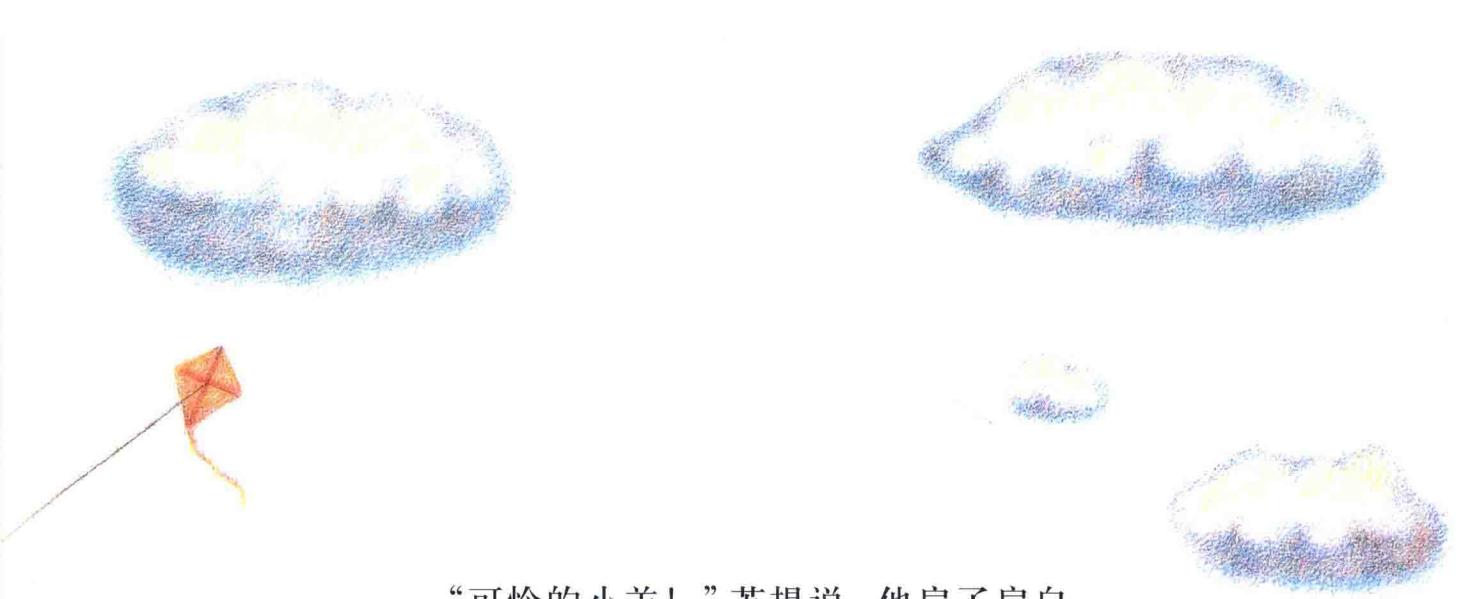
“嘿，苏提，你从上面能看见那只紫色的蜘蛛吗？”婷卡问。

“当然能，朋友。”苏提回答说，“当我在天上飞翔的时候，能看到方圆几万英里呢！”

“我希望我也能看见蜘蛛，”婷卡充满幻想地说，“或者去拜访他一下！”

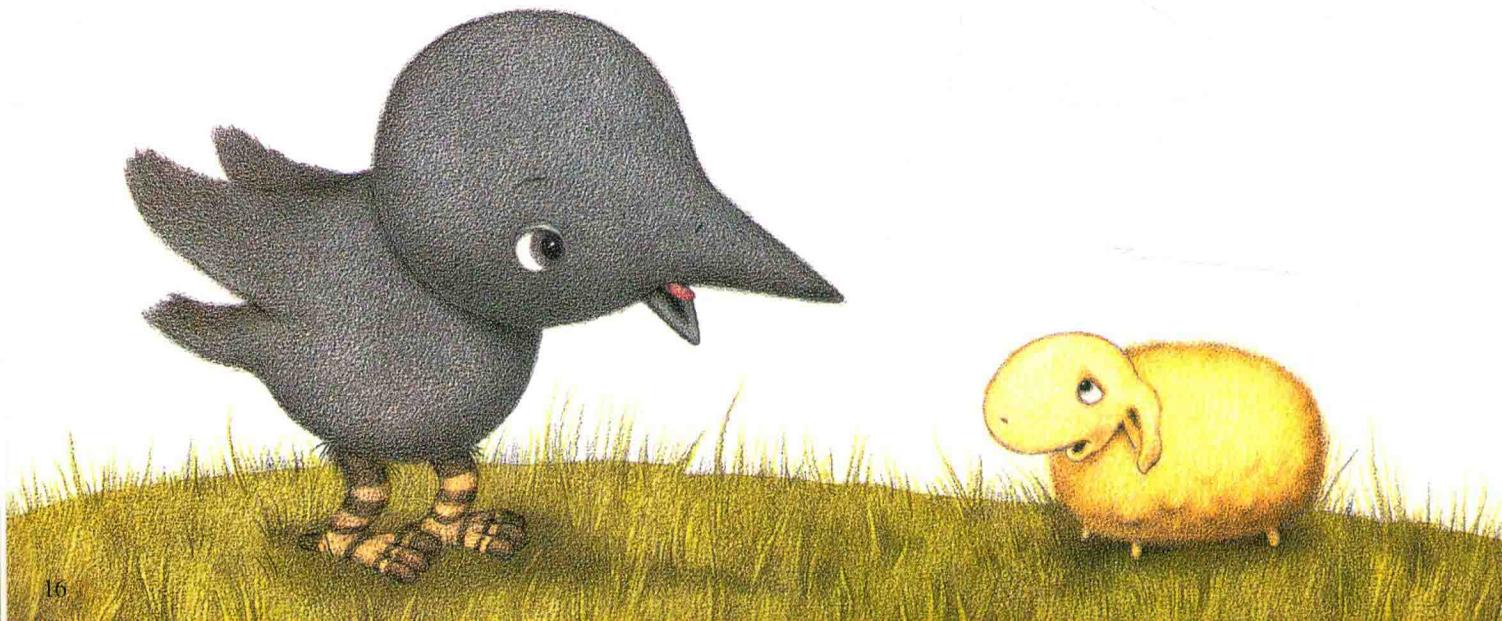


“呃，要是我能去拜访他的话，我会跑到他的跟前告诉他，他是全世界最引人注目的蜘蛛！”婷卡叹了口气又说，“可惜我太小了，我甚至从来都没有跨过小鸡的笼子。”



“可怜的小羊！”苏提说。他扇了扇自己的翅膀，又看了看自己的脚。

“哦，我猜我得自己去看看蜘蛛先生了。”苏提终于把这话说出了口，然后他开始助跑——



展翅飞向天空。

